



ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 569/2025

Рік XII

16 березня 2025 р.

Неділя 2-га Великого Посту

Свв. мчч. Савина й Папи

Глас 5. Єв. 5.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

www.cerkiew.olsztyn.pl



Змінні частини

Тропар воскресний (г. 5): Собезначальне Слово Отцю і Духові,* від Діви народжене на спасіння наше,* оспіваймо, вірні, і поклонімся,* бо благоволив плоттю зійти на хрест* і смерть перетерпіти, і воскресити умёрлих* сла́вним воскресінням Своім.

Сла́ва: Кондак Тріоді (г. 4): Ніні час для діянн явівся,* при двéрях суд,* востаньмо, óтже, постячіся* принесім сльóзи благáння з милостинням, взиваючи:* Ми согрішіли більше піску морськóго,* алé ослабі, Творче всіх, щоб ми прийняли нетлінні вінці.

І ніні: Богородичний (г. 4): Йоакім і Анна з несла́ви бездітності* і Ада́м і Є́ва від тлі́ння смёртного визволилися, Пречіста,* у святім різдві твоім.* Йо́го святкують лю́ди твої,* з провіни прогрішень визволені,* коли́ клічуть до тебе:* Неплі́дна рóдить Богорóдицю* і кормітельку життя́ на́шого.

Прокімен (г. 5): Ти, Гóсподи, охорóниш нас і збережéш нас від рóду цьогó і повік (Пс. 11,8).

Стих: Спасі́ мене́, Гóсподи, бо не ста́ло пра́ведного (Пс. 11,2).



Апостол:

Євр. 304 зач.;

1. 10 – 2. 3.

10. Ти, Господи, напочатку заснував землю, і небеса діло рук твоїх. 11. Вони зникнуть, ти ж перебуваєш; усі, мов одежа, постаріються; 12. ти їх, неначе одежу, згорнеш, і, немов одіж, вони зміняться. Ти ж – той самий, і літа твої не скінчаться. 13. До кого з ангелів він коли мовив: Сідай праворуч мене, доки не покладу твоїх ворогів підніжком під ногу. 14. Хіба ж не всі вони служебні духи, що їх посилають до послуг тим, які мають унаслідувати спасіння? 1. Тому ми мусимо вважати дуже пильно на те, що чули, щоб, бува, нас не збило з путі. 2. Бо коли слово, оголошене ангелами, було таке важне, що всякий його переступ і непослух тягнув за собою справедливую кару, 3. як утечемо ми, коли занедбаємо таке велике спасіння? Його спочатку проповідував Господь, і воно було нам підтвержене тими, що його чули.

Алилуя (г. 5): Милості Твої, Гóсподи, повік оспівуватиму, сповіщу́ з рóду в рід і́стину Твою́ уста́ми моїми (Пс. 88,2).

Стих: Бо сказа́в Ти: Пові́к мільсть збудується, на небеса́х утверди́ться і́стина Твоя́ (Пс. 88,3).



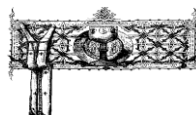
Євангеліє:

Мр. 7 зач. 2, 1-12.

1. В той час, коли прийшов Ісус до Капернауму, чутка пішла, що він у домі. 2. І там зібралось стільки народу, що не було більш місця, навіть перед дверима; і він промовляв до них словом. 3. І от прийшли до нього несучи розслабленого; несли його четверо. 4. А що із-за народу не могли принести до нього, розкрили стелю над місцем, де він був, і через отвір спустили ліжко, на якому лежав розслаблений. 5. Ісус, уздрівши їхню віру, каже до розслабленого: – Сину, відпускаються тобі твої гріхи. 6. Були ж деякі книжники, що сиділи там і думали собі: 7. – Як може цей так говорити? Він богохулить! Хто може прощати гріхи, крім одного Бога? 8. Ісус вмить збагнув духом, що вони таке собі думають, і каже до них: 9. – Чого таке мислите у серцях ваших? Що легше – сказати розслабленому: відпускаються тобі гріхи, чи сказати: встань, візьми твоє ліжко й ходи? 10. Та щоб ви знали, що Син чоловічий має на землі владу відпускати гріхи, – мовить до розслабленого, – 11. кажу тобі: встань, візьми своє ліжко і йди додому. 12. Устав той і зараз же взяв ліжко, й вийшов на очу всіх; і дивувалися всі, хвалили Бога й казали: – Ніколи ми такого не бачили.

Замість Достойно співаємо: Тобію радується, Благодатная, все творіння, ангельський собор і людський рід, освячений храм і раю словесний, дівства похвало, із якої Бог воплотився і младенцем став – перед віками сущий Бог наш. Лоно бо твоє престолом сотворив і утробу твою просторішою небес учинив. Тобію радується, Благодатная, все творіння, слава тобі.

Причасний: Хваліте Гóспода з небес, хваліте Йо́го во ви́шніх (Пс. 148,1). **Алилу́я, алилу́я, алилу́я.**



РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

НЕДІЛЯ 16.03.2025 Неділя 2-га Великого Посту

Свв. мчч. Савина й Папи

8.30 – Служба Божа Васи́лія Великого

+ Стефанія, 2-га річн. см., і Іван, 25-та річн. см., Шедивари

10.00 – Служба Божа Васи́лія Великого

+ Іван, Катерина Сахрини; + Теодор, Анна Левчики

13.00 – Служба Божа Васи́лія Великого

+ Дацки Юрій, Стефан

ПОНЕДІЛОК – 17.03.2025 Тиждень 3-ий Великого посту; Прп. Олексія, чоловіка Божого

17.00 – Велике Повечер'я з поклонами

ВІВТОРОК – 18.03.2025 Св. Кирила, архиеп. Єрусалимського

8.00 – Служба Божа

+ Пакіш Тимотей, Анна і за дідів, батьків і рідних

СЕРЕДА – 19.03.2025 Свв. мчч. Хризанта й Дарії

17.00 – Літургія Напередосвячених Дарів

ЧЕТВЕР – 20.03.2025 Прпп. отців, яких убили сарацини в обителі Св. Сави

17.00 – Служба Божа

+ Іван, Марія Ґулаєвичі і всі з род.

П'ЯТНИЦЯ – 21.03.2025 Прп. й ісп. Якова, еп. Катанського

8.00 – Служба Божа

17.00 – Хресна Дорога

СУБОТА – 22.03.2025 Субота заупокійна Св. щмч. Василія, пресвіт. Анкирського

9.00 – Служба Божа

+ Володимир Сава

- опісля панахида

НЕДІЛЯ 23.03.2025 Неділя 3-тя Великого Посту, **Хрестопоклонна**; Св. прпмч. Нікона і 200 учнів його, з ним замучених

8.30 – Служба Божа Василія Великого

+ Іван, Катерина Адамуси

10.00 – Служба Божа Василія Великого

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Ігора в день народження і Матая

13.00 – Служба Божа Василія Великого

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Ірени Мудрої

ОГОЛОШЕННЯ:

1. Сьогодні працює парафіяльна кав'ярня, запрошуємо опісля Літургії о год. 10.00 до парафіяльного залу на солодке, каву і чай.

2. Сьогодні опісля Літургії в год. 10.00 продовжуємо показ 2 сезону серіалу THE CHOSEN. Запрошуємо також нових осіб, які не переглядали з нами 1 сезону.

3. Сьогодні, **16 березня, 3-тя неділя у місяці, Літургія о год. 13.00 для дітей**, опісля англійська мова.

4. На тетраподі є скарбоня де збираємо як кожного року на квіти до Божого гробу.

5. Запрошуємо на ШЕВЧЕНКІВСЬКИЙ КОНЦЕРТ, який відбудеться 22 березня о 17.00 годині в залі Воевідської управи (Warmińsko-Mazurskiego Urzędu Wojewódzkiego – parter), що при вулиці Пілсудського 7/9. На сцені виступлять: - заслужені артистки України Алла Опейда та Олена Кулагіна; волкальний квартет НОТА НЕО з Волині, «Сузір'ячко» з Ольштина та інші. Концерт співорганізують Ольштинський відділ і ланка ОУП та Воевода Вармінсько-Мазурський. Григорій Сподарик

6. ВЕЛИКОПОСНІ РЕКОЛЕКЦІЇ: 28-30.03.2025:

П'ятниця - год. 10.00 Літургія; - год. 18.00 - Літургія і наука молоді; **Субота** - год. 10.00 Літургія; - год. 13.00 Літургія; опісля обох Літургій Таїство Єлеопомазання; **Неділя** - год. 8.30; 10.00 і 13.00 (о год.13.00 наука для дітей).

Великопосні реколекції вестиме ієрей Ігор Губач, доктор богословських наук, канцлер нашої єпархії, сотрудник парафії УГКЦ у Пасленку, Ельблонгу та Годкові. Це чудова нагода для духовного оновлення, глибшого пережиття Великого Посту та підготовки до великого празника Воскресіння Христового.

7. У третю неділю Великого Посту, **23 березня, год. 16:00 відбудеться Хресна Дорога в Глотові** з наміренням „За справедливий мир в Україні". Владика Аркадій запрошує всіх священників та вірян з наших парафій.

8. **Молитовна зустріч для молоді, студентів і старших - 20 березня о год. 19.30 у церкві.**


9. **W sprzedaży jest książka Ireneusza Kondrowa Grekokatolicyzm. Horyzonty wschodniej modlitwy.** Купуюч тє książkę, przekazujesz 70 zł. na rzecz rodzinnego domu dziecka działającego przy monasterze Sióstr Świętej Rodziny w Bóbrce w obwodzie Lwowskim w Ukrainie.

10. У продажу є польський переклад Катехизму УГКЦ „ХРИСТОС – НАША ПАСХА” а також новий номер газети Благовіст.

11. На останніх зборах Парафіяльної Ради постановлено, що в цьому році, коли йтиметься про будівельні роботи, ми розпочнемо утеплення зовнішніх стін церкви та оновлення фасаду. Також плануємо накриття головного входу до церкви.

12. Директор Карітас о. Богдан Ситчик звертається із сердечним проханням підтримати великопосну благодійну ініціативу в нашій Єпархії. У неділю Хрестопоклонну, 23 березня, після кожної Божественної Літургії, у всіх парафіях відбудеться збір пожертв на Карітас Єпархії. Цього року зібрані кошти будуть спрямовані на медичну допомогу військовим, підтримку сімей переселенців, поранених, літніх людей та дітей, які постраждали від війни. Кожна, навіть найменша жертва, є виявом християнської любові та солідарності в цей нелегкий час. Прошу передати зібрані пожертви на рахунок Карітасу: Bank Pekao: 94 1240 5615 1111 0011 0447 4054 з приміткою: „Jałmużna Wielkopostna".

Підтримайте нашу парафію, передавши 1,5% свого податку! У податковій декларації (PIT) вкажіть: KRS: 0000270261, ціль: **Pokrowa MB Olsztyn 25158.**

Zachęcamy wszystkich do wsparcia Parafii Grekokatolickiej pw. Pokrowa Matki Bożej w Olsztynie poprzez przekazanie 1,5% podatku. Każda wpłata pomoże nam kontynuować działalność duszpasterską, kulturalną itp. Aby przekazać 1,5% podatku, w swoim formularzu PIT (nr. PIT-37) wpisz:  KRS: 0000270261

 Cel szczegółowy: **Pokrowa MB Olsztyn 25158**

Ззаду церкви можна взяти листівку про це.